

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

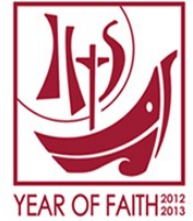
10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



PIĄTA NIEDZIELA WIELKANOCNA
FIFTH SUNDAY OF EASTER
28 KWIETNIA/APRIL, 2013



BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności do
parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych, wydawane są tylko
osobom formalnie zarejestrowanym
w naszej Misji*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SCh - Proboszcz/Pastor
Ks. Edward Mroczyński, SCh - Rezydent/Resident



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

KATECHEZA dla dzieci i młodzieży przy naszej Misji
odbywa się w każdą niedzielę o godz. 11:45 AM - 12:30 PM.

*W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św.
z udziałem dzieci o godz. 12:45 PM.*

Następna Msza św. odbędzie się 26 maja (ostatnia przed wakacjami)



PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO
MIŁOSIĘRDZIA

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie
Obrazu Bożego Miłosierdzia. Rodziny, osoby,
które chciałyby przyjąć go do swojego domu,
prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze
parafialnym. Obraz jest przekazywany
poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych
Mszy świętych.

Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do
włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia
Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej
rodziny.

PEREGRINATION OF DEVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Devine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office if and when you would like to take home the picture.

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W kwietniu modlimy się
za chorych i cierpiących.

ROSARY GROUP

In April we pray for all sick
and suffering.



Będę Cię sławił, Boże mój i Królu.
I will praise your name for ever, my king and my God.

SOBOTA/SATURDAY - 27 KWIETNIA/APRIL

5:30 PM O Boże błóg. dla Grzegorza i Marzeny Martychowiec
- A. Radwańska

O Boże błóg. dla Dominiki i Karoliny Swedek z ok. 10 ur. -
rodzina

NIEDZIELA/SUNDAY -28 KWIETNIA/APRIL

9:00 AM ++ Janina Nowicka and Tadeusz Pajkusz - Porwol

10:30 AM + Zygmunt Porowski - rodzina

++ Józef i Krystyna Rutkowski - Kowalscy

12:45 PM O Boże błóg. i opiekę dla Krystyny - mama

ŚRODA/WEDNESDAY - 1 MAJA/MAY

7:30PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 3 MAJA/MAJ

7:30 PM W intencji uzdrowienia

+ Fran Fedullo - rodzina Rios

SOBOTA/SATURDAY - 4 MAJA/MAY

5:30 PM + Agnieszka Kopania - Kopania

NIEDZIELA/SUNDAY - 5 MAJA/MAY

9:00 AM + Paul M. Borges - mother

+ Vera Olivardia - Rosary Group

10:30 AM O Boże błóg. dla Krysi i Allen Thomas -

R. Chmielińska

++ Feliks i Maria Łukaszczyk - syn z rodziną

12:45 PM + Anielia Bozynski - H. Biskupski

ŚRODA/WEDNESDAY - 8 MAJA/MAY

7:30 PM Wolna intencja

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 27 kwietnia

5:30 PM Karolina Gorgolewska

Niedziela, 28 kwietnia

10:30 AM Anna Maj, Beata Kempanowska

12:45 PM Stanisław Banach

Sobota, 4 maja

5:30 PM Michał Szymaniak

Niedziela, 5 maja

10:30 AM Wanda Górecka, Alicja Sulczyńska

12:45 PM Alina Radwańska

**LECTORS 9:00 AM Mass**

Sunday, April 28

9:00 AM Jolie Perla, Sheryl Walters

Sunday, May 5

9:00 AM Veness Alexander, Eva Kempanowska

Sunday, May 12

9:00 AM Melinda Alivio, Decio Oliveira

KOLEKTA/COLLECTION:

04/21 kol./coll. I - \$1,793

Bóg zapłać za każdą ofiarę.

May God reward your generosity.

KAWIARENKA

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz Kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisanie tam swojego zgłoszenia.

Dziękujemy rodzinom Skowrońskich, Koperwas, Guillon, Pawłowski, Mrozowski, Głaz, Kempanowski za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 4/21, dochód \$936

Za zakupione produkty na przygotowanie Kawiarenki można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Nowy człowiek

I otrze Bóg z ich oczu wszelką łzę, a śmierci już odtąd nie będzie. Ani żaloby, ni krzyku, ni trudu już odtąd nie będzie, bo pierwsze rzeczy przeminęły. I rzekł Zasiadający na tronie: "Oto czynię wszystko nowe". Proroctwo, zapowiedź czegoś, co Jan w widzeniu już oglądał: I ujrzałem niebo nowe i ziemię nową, bo pierwsze niebo i pierwsza ziemia przeminęły. Takie jest odwieczne oczekiwanie ludzi wszystkich czasów. I cały wysiłek wszystkich pokoleń zmierza w tym kierunku: zbudować świat lepszy, bezpieczniejszy, piękniejszy. Życie uczynić łatwiejszym, choroby opanować, starość złagodzić, śmierć uczynić bezbolesną. Trzeba przyznać, że ludzie zbiorowym trudem dokonali wiele. Przestaliśmy się bać cholery i piorunów, potrafimy przewidzieć burze i huragany, przestrzeń nie dzieli. Sięgamy po coraz więcej w różnych dziedzinach życia. Właściwie wszystko wydaje się możliwe. Może prawie wszystko.

Człowiek osiągnął wiele. Równocześnie wiele stracił. Każdy sukces cywilizacyjny przyniósł nowe zagrożenia. Dla przykładu: leki zmniejszają naturalną odporność. Samochody zatruwając środowisko, niszczą też warstwę ozonową. Nowoczesne techniki stają się środkami uśmiercania. Telefony są przysłowiową smyczą wiążącą człowieka. A wszystko narzuca takie tempo życia i takie zagęszczenie ludzi na małych przestrzeniach, że wzajemna agresja narasta do niespotykanych dotychczas rozmiarów. I nie wiadomo, czy cierpienia fizycznego jest mniej, czy więcej niż kiedyś. Równocześnie nasilają się kontrasty społeczne: zamożności, wykształcenia, dostępu do leczenia, do dóbr kultury. To zaś powoduje wewnętrzne, psychiczne cierpienia. Nasila się społeczna izolacja. W efekcie wielu ludzi dramatycznie przeżywa samotność wśród tłumu. Właściwie wszystko wydaje się możliwe - każdy znany i każdy nowy rodzaj cierpienia także.

Czy zatem fałszywe i zwodnicze jest proroctwo o nowej ziemi i nowym niebie, gdzie bólu i łez, i płaczu nie będzie? Nie, Bóg nas nie zwodzi. Ale obiecując - nakazuje. Niebo nowe i ziemia nowa - a równocześnie przykazanie nowe! Odczytaliśmy je dziś jeszcze raz z kart Ewangelii: Daję wam przykazanie nowe, abyście się wzajemnie miłowali, tak jak Ja was umiłowałem. Nie może być mowy o niebie nowym i ziemi nowej, jeśli zasady naszego życia pozostaną stare: "oko za oko, ząb za ząb" lub "bliźniego będziesz miłował, a nieprzyjaciela swego będziesz nienawidził". Więcej mamy takich niechlubnych zasad, których z Ewangelią pogodzić nie można. A najgorsza ta, która własny interes stawia jako zasadę naczelną, bez oglądania się na oceny moralne. Póki nie zaczniemy jako ludzkość, jako społeczeństwo, jako sąsiedzi, jako rodziny, jako osoby starać się postępować wedle przykazania nowego, póty nie zaznamy spokoju, a wszelkie cywilizacyjne udogodnienia będą się obracały przeciwko nam.

A ostateczny rozrachunek? Ten w wieczności? Odpowiedź wydaje się naturalna: jeśli ktoś nie stara się żyć w zgodzie z przykazaniem nowym teraz, na ziemi, czy będzie potrafił przyjąć od Boga dar nieba nowego i ziemi nowej? Warto, nie oglądając się na nic, Ewangelię Jezusa uczynić i osobistym, i społecznym kodeksem życia. Warto - na dziś i na całą wieczność. Dla chrześcijanina jest to bezwzględna powinność.

The disciple unites three paths: the path of truth, conversion, and love.

One way to view personal discipleship is through the unification of three paths: truth, conversion, and love. Each path can provide a focus point to strive for on our pilgrimage on earth. *Truth* offers us freedom. *Conversion* offers us the ability to embrace the love of God. *Love* offers us the incentive to share the gift of mercy with all fellow pilgrims.

The truth of Paul and Barnabas' preaching was Jesus Christ died for our sins and rose on the third day. This redemptive action established a new relationship between the world and its Creator. Never before had a message like this been spoken. This Gentile world was ripe and eager to believe in a compassionate and caring God who reconciled the world not through the punishment of his creation but through the willing sacrifice of his only Son.

There were those who embraced the good news preached by Paul and Barnabas and became disciples. Others might have found this good news disturbing and revolutionary; turning to violence in a vain attempt to silence the truth preached in their synagogues and town squares. However, conversion is a continual process of change. Jesus, John the Baptist and the prophets exhort us to conversion. We are to reconcile our lives and conform to the Gospel. Our hearts must be soft and malleable allowing the Holy Spirit to reshape them with ease.

The ability to hear the truth and the courage to reform our heart is necessary to discover the path of love at our feet. Humility overcomes pride urging us to stay on our journey. Christ's love builds inside the soul with each step. Even a bushel basket cannot hide this holy fire of love.

The paths of truth, conversion, and love are attributes of Christ's disciples. Hearing is not enough. The true disciple is a willing listener who acts. This disciple courageously accepts the love of Christ which takes residence and redecorates the heart. Christ's transformative grace focuses the disciple's life to extend charitable love toward all. Let *us* become this disciple. Let us become living examples of God's love which makes all things new again.

MASSES FOR THE INTENTIONS OF MOTHERS

On Sunday **May 12**, we are celebrating Mother's Day. On this day we will pray for our mothers during each Mass.

In our church lobby, you will find envelopes with note cards where you can list the names of your mothers (living or deceased). Please return the envelopes by Sunday **May 5**. PLEASE PRINT CLEARLY ON CARDS

MSZE ŚW. W INTENCJI MATEK

W niedzielę, **12 maja**, obchodzimy Dzień Matki. W tym dniu, będziemy się modlili za nasze Mamy podczas każdej Mszy św. Przy wejściu do kościoła wyłożone są koperty z kartkami, na których można wpisać imiona i nazwiska Matek, zarówno żyjących jak i tych, które już odeszły do wieczności. Prosimy zwrócić koperty do niedzieli **5 maja**.

PROSIMY O WYPISYWANIE DRUKOWANYMI LITERAMI

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

05/12 Dzień Matki/ Mother's Day

**05/19 Pierwsza Komunia Święta -
Ist Holy Communion**

tego dnia nie będzie katechezy

05/26 Rocznic I Komunii św.

**Zakończenie roku katechetycznego
Msza św. z udziałem dzieci**

06/01 Zakończenie roku szkolnego w PSS

06/02 Boże Ciało/Corpus Christi -

w tym dniu nie będzie Mszy św. o 12:45PM

**06/16 Dzień Ojca/ Odpust parafialny/
Father's Day and Solemnity of St.**

Brother Albert patron of our Mission

09/15 Festiwal parafialny/

Parish Festival

The Carmelite Friars of Mount St. Joseph Monastery invite you to their 53rd Annual Benefit Dinner on Sunday, May 19, 2013 at the Santa Clara Marriott from 1:30-6:00pm

Enjoy an afternoon of good food, fun auction, fantastic door prizes and great entertainment by the Brothers. All proceeds will go to the formation and education of the Carmelite brothers and the maintenance of their 54-year-old monastery. Tickets are \$70/adult and \$30/child 12 and under.

For reservation, please contact the Monastery, 408-251-1361 or email: friendsofthecarmelites@yahoo.com

Visit www.mountsaintjoseph.org for more information

Kongres Polonii Amerykańskiej oraz Łowiczanie zapraszają całą Polonię na

Uroczysty Koncert w Golden Gate Park z okazji Dnia Konstytucji 3go Maja Niedziela 5 maja, 2013r., godz. 1PM

Wystąpią Łowiczanie oraz Szkoły Polskie z pięknymi tańcami polskimi oraz orkiestra parku Golden Gate (Muszla koncertowa)

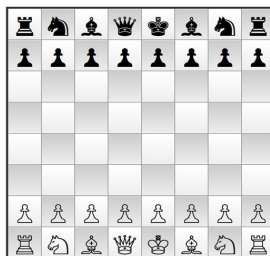
Zapraszamy na wspólne polonijne spotkanie i spędzenie rodzinnego dnia na łonie natury w pięknym parku Golden Gate.

Wiecej informacji o tej i o innych imprezach polnijnych znajdziecie Państwo pod adresem:

<http://www.poloniasf.org/english/calendar.php>

Kalendarz Polonii San Francisco:

www.PoloniaSF.org



Następne spotkanie Parafialnego Kółka Szachowego, odbędzie się:

4 maja o godz. 4 PM,
w sali katechetycznej nr 8

OGŁOSZENIA W BIULETYNIE

Ostatnia strona jest zarezerwowana na firmowe ogłoszenia reklamowe i informacje. Koszt umieszczenia ogłoszenia (2 1/2in x 2in) wynosi \$10.00 tygodniowo, lub \$400.00 rocznie. Koszt ogłoszeń osobistych (typu: praca, mieszkanie) - \$6.00 tygodniowo. Ogłoszenia prosimy **zgłaszać pisemnie do poniedziałku z załączoną opłatą** na adres: St. Br. Albert Polish Mission 10250 Clayton Rd. San Jose, CA 95127-4336. Opłata za ogłoszenia pomaga nam w pokryciu kosztów drukowania biuletynów niedzielnych. Zapraszamy wszystkich mających własne firmy do ogłaszania się w naszym biuletynie.

- **Polski student na praktyce w Cisco poszukuje pokoju do wynajęcia od 20 maja do 20 sierpnia w okolicach North San Jose. Proszę dzwonić na tel. kom. 646-691-7002 lub e-mail: zankotom@gmail.com**
- **AVAILABLE FOR SUMMER RENT— Deluxe 2 bedroom villa - Oahu, Hawaii - full kitchen - easily sleeps six - August 17-24, 2013. All rental proceeds will be donated back to St. Bro. Albert Polish Mission. For pricing, availability and more detailed information please contact parishioner Ron Berube, e-mail: ron.berube44@gmail.com**
- **Poszukuję od zaraz opiekunki do 2 letniego chłopca w Santa Clara, na 6 tygodni od 7:30 - 3:30PM . Proszę dzwonić na nr tel. 954-554-1860**

POLSKIE SERWISY INTERNETOWE DLA KATOLIKÓW:

WWW.WIARA.pl

RADIO MARYJA www.radiomaryja.pl

TV TRWAM - www.tv-trwam.pl

KATOLICKA AGENCJA INFORMACYJNA: www.ekai.pl

WWW.MATEUSZ.pl

WWW.EWTN.COM

CATHOLIC RADIO: 1260AM



Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski – Broker

DRE# 01233596

(408) 832-2294

grarud@aol.com



Eric Rudawski – Agent

DRE# 01912503

(408) 693-9389



erudawski@InteroRealEstate.com

Dwóch Agentów za cenę jednego.

Sprzedający:

– sprzedajemy domy szybciej i drożej!

Kupujący:

– negocjujemy możliwie najniższe ceny!

Zapraszamy na bezpłatne konsultacje w każdy pierwszy czwartek miesiąca. 1-godzinny dyżur w naszym biurze w Willow Glen. Zadzwoń i umów się z nami - Twój sukces jest naszym sukcesem!

www.YouAskGrace.com



UWAGA

Skorzystaj, Inwestuj !

Ceny domów w Kalifornii są najniższe od lat. Udzielamy rzetelnej pomocy przy kupnie i sprzedaży domów, włącznie z pożyczkami.

Również, nie pozwól bankowi zabrać swego domu, są różne wyjścia. Udzielamy pomocy jeśli masz problemy przy spłacaniu pożyczki na dom.

Ela Niwinski-Bryant

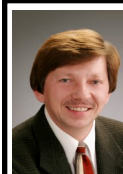
CRS,GRI

Real Estate Investment Planer,
Realtor

Usługi Notarialne

Cell: 408-839-9335

Liz@jacobdavis.com



ROM SKIERSKI

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW

Specjalizuję się w:

"Bank Owned" i "Short Sales"
Zadzwoń: (408) 505 - 7300

COLDWELL BANKER, Saratoga

E-mail: rskierski@verizon.net

"ALL ROADS LEAD TO ROM"

FARMERS INSURANCE GROUP

George Komarczyk

Serving the Polish

Community

AUTO - HOME -

COMMERCIAL - LIFE

408-806-2052

gkomarczyk@farmersagent.com

Licence#OB43302

Mówię po polsku

Maria Smolenski, DDS ***DENTIST***

827 ALTOS OAKS DR. Suit#2
LOS ALTOS, CA 94024

To make an appointment
please call
(650) 941-9855

www.altosdentist.com
Mówimy po polsku

SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market
1080 Saratoga Ave, Ste#1

San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

Szynka, polędwica, boczek, kiełbasa,
twaróg, kapusta, ogórki, buraczki,
sałatki, makarony,
dżemy, pierogi, chrzan,
polskie alkohole, słodycze

ZONN AGENCY

PACZKI DO POLSKI

**Zbiórka paczek na parkingu
przed kościołem,
tylko w sobotę,**

11 maja, 2013

od 1 PM do 2:30 PM

**Po dalsze informacje
prosimy dzwonić:
(650) 967-5510**